

32003R0002

4.1.2003.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 1/26

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2/2003**(2002. gada 19. decembris),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2248/2001 attiecībā uz dažām procedūrām par to, kā piemērot Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Horvātijas Republiku, no otras puses, kā arī Pagaidu nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Horvātijas Republiku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

"7.a pants

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome gatavojas noslēgt Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Horvātijas Republiku, no otras puses, kas tika parakstīts 2001. gada 29. oktobrī Luksemburgā (turpmāk tekstā "Stabilizācijas un asociācijas nolīgums").
- (2) Vienlaikus Padome 2001. gada 29. oktobrī ir noslēgusi Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Horvātijas Republiku, no otras puses ⁽¹⁾ (turpmāk tekstā – "Pagaidu nolīgums"). Pagaidu nolīgums stājas spēkā 2002. gada 1. martā, bet provizoriski to piemēro no 2002. gada 1. janvāra.
- (3) Regula (EK) Nr. 2248/2001 ⁽²⁾ paredz dažas procedūras par to, kā piemērot šo nolīgumu noteikumus. Tomēr ir jānosaka dažu šo nolīgumu papildu noteikumu piemērošanas procedūras.
- (4) Pasākumi, kuri vajadzīgi šās regulas īstenošanai, jāpieņem saskaņā ar Padomes 1999. gada 28. decembra Lēmumu Nr. 1999/468/EK, kas nosaka Komisijai piešķirto izpildes pilnvaru īstenošanas procedūras ⁽³⁾.
- (5) Attiecībā uz tirdzniecības aizsardzības pasākumiem, ir lietderīgi paredzēt īpašus noteikumus par vispārīgiem principiem, kas noteikti Padomes 1995. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽⁴⁾.
- (6) Šī regula jāpiemēro arī pēc Stabilizācijas un asociācijas nolīguma stāšanās spēkā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulā (EK) Nr. 2248/2001 iekļauj šādus pantus:

- (1) OV L 330, 14.12.2001., 3. lpp.
- (2) OV L 304, 21.11.2001., 1. lpp.
- (3) OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.
- (4) OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1972/2002 (OV L 305, 7.11.2002., 1. lpp.).

Vispārīga drošības klauzula un deficīta klauzula

1. Ja dalībvalsts prasa Komisijai veikt pasākumus, kā paredzēts Pagaidu nolīguma 25. un 26. pantā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. un 39. pantā, tad tā Komisijai sniedz vajadzīgo informāciju, kas pamato pieprasījumu.

2. Komisijai palīdz Padomdevēja komiteja, kas izveidota saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 3285/94 4. pantu (turpmāk tekstā "Komiteja") ^(*).

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 3. un 7. pantu.

4. Komiteja nosaka savu reglamentu.

5. Ja Komisija pēc dalībvalsts pieprasījuma vai pēc savas iniciatīvas konstatē, ka ir izpildīti Pagaidu nolīguma 25. un 26. pantā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. un 39. pantā paredzētie nosacījumi, tā:

— rīkojoties pēc savas iniciatīvas, tā uzreiz informē dalībvalstis, bet, rīkojoties pēc dalībvalsts pieprasījuma, tā informē dalībvalstis piecu darbdienu laikā no minētā pieprasījuma saņemšanas dienas,

— apspriežas ar Komiteju par paredzētajiem pasākumiem,

— vienlaikus informē Horvātiju un paziņo tai par pārrunu uzsākšanu Apvienotajā komitejā saskaņā ar Pagaidu nolīguma 25. panta 4. punktu un 26. panta 3. punktu un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. panta 4. punktu un 39. panta 3. punktu,

— vienlaikus iesniedz Pagaidu komitejai un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas padomei visu šādām pārrunām nepieciešamo informāciju saskaņā ar Pagaidu nolīguma 25. panta 3. punktu un 26. panta 3. punktu un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. panta 3. punktu un 39. panta 3. punktu.

6. Pēc pārrunu pabeigšanas un ja izrādās, ka nav iespējams neviens cits pasākums, Komisija, apspriedusies ar Komiteju, var nolemt veikt attiecīgus pasākumus saskaņā ar Pagaidu nolīguma 25. un 26. pantu un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. un 39. pantu.

Lēmumu uzreiz paziņo Padomei; to paziņo arī Pagaidu komitejai un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas padomei.

Lēmums ir piemērojams tūlīt.

7. Katra dalībvalsts 6. punktā minēto Komisijas lēmumu var nodot izskatīšanai Padomē 10 darbdienu laikā pēc tam, kad ir saņemts paziņojums par šo lēmumu.

Padome ar kvalificētu balsu vairākumu divu mēnešu laikā var pieņemt citu lēmumu.

8. Ja Komisija nolemj neievieš pasākumus, kā paredzēts Pagaidu nolīguma 25. un 26. pantā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. un 39. pantā, tad tā piecu darbdienu laikā pēc dalībvalsts pieprasījuma saņemšanas attiecīgi informē Padomi.

Katra dalībvalsts var nodot šo Komisijas lēmumu izskatīšanai Padomē 10 darbdienu laikā pēc tā paziņošanas.

Ja Padome ar kvalificētu balsu vairākumu norāda uz savu nodomu pieņemt citu lēmumu, Komisija tūlīt par to informē Horvātiju un paziņo tai par pārrunu uzsākšanu Pagaidu komitejā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas padomē, kā paredzēts Pagaidu nolīguma 25. panta 3. un 4. punktā un 26. panta 3. punktā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. panta 3. un 4. punktā un 39. panta 3. punktā.

9. Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt citu lēmumu divu mēnešu laikā pēc pārrunu pabeigšanas ar Horvātiju Pagaidu komitejā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas padomē.

10. Pārrunas ar Pagaidu komiteju un pēc tam ar Stabilizācijas un asociācijas padomi uzskatāmas par pabeigtām 30 dienas pēc 5. un 8. punktā minētā paziņojuma.

7.b pants

Ārkārtēji un kritiski apstākļi

1. Ja Pagaidu nolīguma 25. panta 4. punkta b) apakšpunkta un 26. panta 4. apakšpunkta un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. panta 4. punkta b) apakšpunkta un 39. panta 4. apakšpunkta izpratnē iestājas ārkārtēji un kritiski apstākļi, Komisija var veikt tūlītējus pasākumus, kā paredzēts Pagaidu nolīguma 25. un 26. pantā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. un 39. pantā.

Ja Komisija saņem dalībvalsts pieprasījumu, tā pieņem par to lēmumu piecu darbdienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas.

2. Komisija paziņo Padomei par savu lēmumu.

3. Katra dalībvalsts var nodot šo Komisijas lēmumu izskatīšanai Padomē 10 darbdienu laikā pēc šā lēmuma paziņojuma saņemšanas.

Padome ar kvalificētu balsu vairākumu divu mēnešu laikā var pieņemt citu lēmumu.

7.c pants

Drošības klauzula par lauksaimniecības un zvejniecības produktiem

Neatkarīgi no 7.a un 7.b pantā noteiktajām procedūrām pasākumus, kas jāievieš saistībā ar lauksaimniecības un zvejniecības produktiem, pamatojoties uz Pagaidu nolīguma 18. vai 25. pantu un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 31. vai 38. pantu vai pamatojoties uz to pielikumu noteikumiem, kuros ietverti šie produkti, kā arī 3. protokolu, var veikt saskaņā ar procedūrām, kas paredzētas attiecīgos noteikumos, ar kuriem izveido lauksaimniecības tirgus kopīgo organizāciju vai zvejniecības un akvakultūras produktu tirgus kopīgo organizāciju, vai kā paredzēts īpašos noteikumos, kas pieņemti atbilstoši Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 308. pantam un kuri piemērojami produktiem, kas rodas lauksaimniecības un zvejniecības produktu pārstrādes rezultātā, ja ir izpildīti nosacījumi, kas paredzēti atbilstoši Pagaidu nolīguma 18. pantam un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 31. pantam vai Pagaidu nolīguma 25. panta 3., 4. un 5. punktam un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. panta 3., 4. un 5. punktam.

7.d pants

Dempings

Tādas darbības gadījumā, kurai Kopiena var pamatoti piemērot Pagaidu nolīguma 24. panta 1. punktā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 37. panta 1. punktā paredzētos pasākumus, lēmumu par antidempinga pasākumu ieviešanu pieņem saskaņā ar izklāstītajiem noteikumiem Padomes 1995. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (**), un Pagaidu nolīguma 24. panta 2. punktā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 37. panta 2. punktā paredzēto procedūru.

7.e pants

Konkurence

1. Tādu darbību gadījumā, ja Kopiena var pamatoti piemērot Pagaidu nolīguma 35. pantā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 70. pantā paredzētos pasākumus, Komisija, pēc savas iniciatīvas vai pēc dalībvalsts pieprasījuma izskatījusi attiecīgo lietu, izlemj, vai šādas darbības ir saderīgas ar šo nolīgumu. Vajadzības gadījumā Komisija ierosina noteikt drošības pasākumus Padomei, kas pieņem lēmumu saskaņā ar Līguma 133. pantā noteiktajām procedūrām, izņemot atbalsta gadījumus, uz kuriem attiecas Padomes 1997. gada 6. oktobra Regula (EK) Nr. 2026/97 par aizsardzību pret subsidēto importu no valstīm, kuras nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (***), ja pasākumus veic saskaņā ar minētajā regulā noteiktajām procedūrām. Pasākumus veic tikai

saskaņā ar Pagaidu nolīguma 35. panta 9. punktā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 70. panta 9. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

2. Tādu darbību gadījumā, kas var būt par iemeslu tam, ka Horvātija, pamatojoties uz Pagaidu nolīguma 35. pantu un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 70. pantu, piemēro pasākumus Kopienai, Komisija, izskatījusi gadījumu, nolēm, vai tādas darbības ir saderīgas ar Pagaidu nolīguma un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma principiem. Vajadzības gadījumā tā pieņem attiecīgus lēmumus, pamatojoties uz kritērijiem, kas izriet no Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 81., 82. un 87. panta piemērošanas.

7.f pants

Krāpšana vai atteikšanās iesaistīties administratīvajā sadarbībā

1. Pagaidu nolīguma 30. panta un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 43. panta interpretācijas nolūkā atteikšanās iesaistīties administratīvajā sadarbībā, kas vajadzīga, lai pārbaudītu izcelsmes apliecinājumu, nozīmē, *inter alia*:

- administratīvās sadarbības trūkumu, piemēram, atteikšanos nodrošināt muitas vai valsts iestāžu, kas ir atbildīgas par izcelsmes sertifikātu izsniegšanu un pārbaudi, nosaukumus un adreses, vai zīmogu paraugus, kas apliecina sertifikātu autentiskumu, vai atteikšanās atjaunot šādu informāciju attiecīgā gadījumā,
- nepietiekama vai neatbilstoša rīcība, kas atkārtojas, pārbaudot produkcijas noteiktas izcelsmes statusu un citu nolīgumu 4. protokola prasību izpildi, un nosakot vai novēršot izcelsmes noteikumu pārkāpumu,
- atkārtots atteikums vai nepamatota kavēšanās pēc Komisijas pieprasījuma veikt turpmāku izcelsmes apliecinājuma pārbaudi un laicīgi paziņot tās rezultātus,
- atkārtots atteikums vai nepamatota kavēšanās iegūt atļauju administratīvas un izmeklēšanas sadarbības darbību veikšanai Horvātijā, lai pārlicinātos par dokumentu autentiskumu vai informācijas precizitāti attiecībā uz atvieglojumu režīmu, kas piešķirts saskaņā ar nolīgumiem, vai lai veiktu vai organizētu atbilstīgas izziņāšanas, lai noteiktu vai nepieļautu izcelsmes noteikumu pārkāpumu,
- atkārtota atteikšanās izpildīt 5. protokolu par savstarpējo administratīvo palīdzību muitas jautājumos, jo tas attiecas uz Pagaidu nolīguma un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma tirdzniecības noteikumu piemērošanu.

2. Ja Komisija, pamatojoties uz dalībvalsts iesniegto informāciju, vai pēc savas iniciatīvas konstatē, ka ir izpildīti Pagaidu nolīguma 30. pantā un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 43. pantā paredzētie nosacījumi, tā:

- informē Padomi,
- nekavējoties apspriežas ar Horvātiju, lai noskaidrotu piemērotu risinājumu, kā paredzēts šajos noteikumos.

Bez tam tā var:

- aicināt dalībvalstis veikt šādus drošības pasākumus, kas ir nepieciešami, lai aizsargātu Kopienas finansiālās intereses,

- publicēt paziņojumu *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*, norādot, ka ir pamatotas šaubas par to noteikumu piemērošanu, kas attiecas uz Pagaidu nolīguma 30. panta un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 43. panta piemērošanu.

3. Kamēr 2. punktā minētajās pārrunās nav panākts savstarpēji apmierinošs risinājums, Komisija var izlemt veikt citus attiecīgus pasākumus, kurus tā uzskata par nepieciešamiem saskaņā ar Pagaidu nolīguma 30. pantu un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 43. pantu, kā arī saskaņā ar 5. punktā minēto procedūru.

4. Komisijai palīdz Muitas kodeksa komiteja, kas izveidota saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 248.a pantu (***)

5. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 3. un 7. pantu.

6. Komiteja izstrādā savu reglamentu.

7.g pants

Paziņošana

Par paziņojuma iesniegšanu Pagaidu komitejai un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas padomei, ko paredz Pagaidu nolīguma un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīgums, ir atbildīga Komisija, kura darbojas Kopienas vārdā.

(*) OV L 349, 31.12.1994., 53. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2474/2000 (OV L 286, 11.11.2000., 1. lpp.).

(**) OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1972/2002 (OV L 305, 7.11.2002., 1. lpp.).

(***) OV L 288, 21.10.1997., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1973/2002 (OV L 305, 7.11.2002., 4. lpp.).

(****) OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2700/2000 (OV L 311, 12.12.2000., 17. lpp.)."

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2002. gada 19. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
L. ESPERSEN
